



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21025  
PER AUTOVEICOLI LANCIA DELTA 4x4**

ANNO 1986

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE  
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

CARATTERI E GRANDEZZE  
AL VERO

marchio di convalida

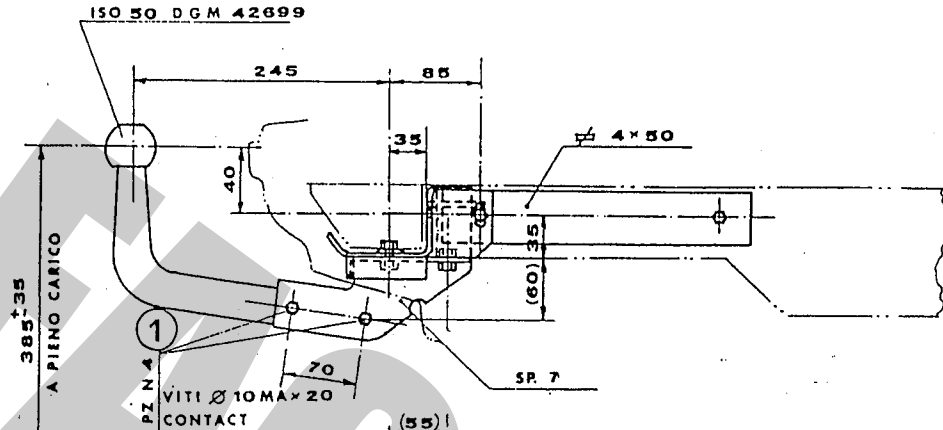
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE  
RIPORTATI SU APPOSITA  
TARGHETTA

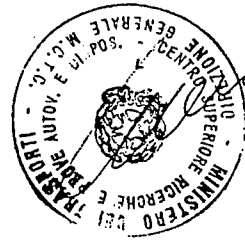
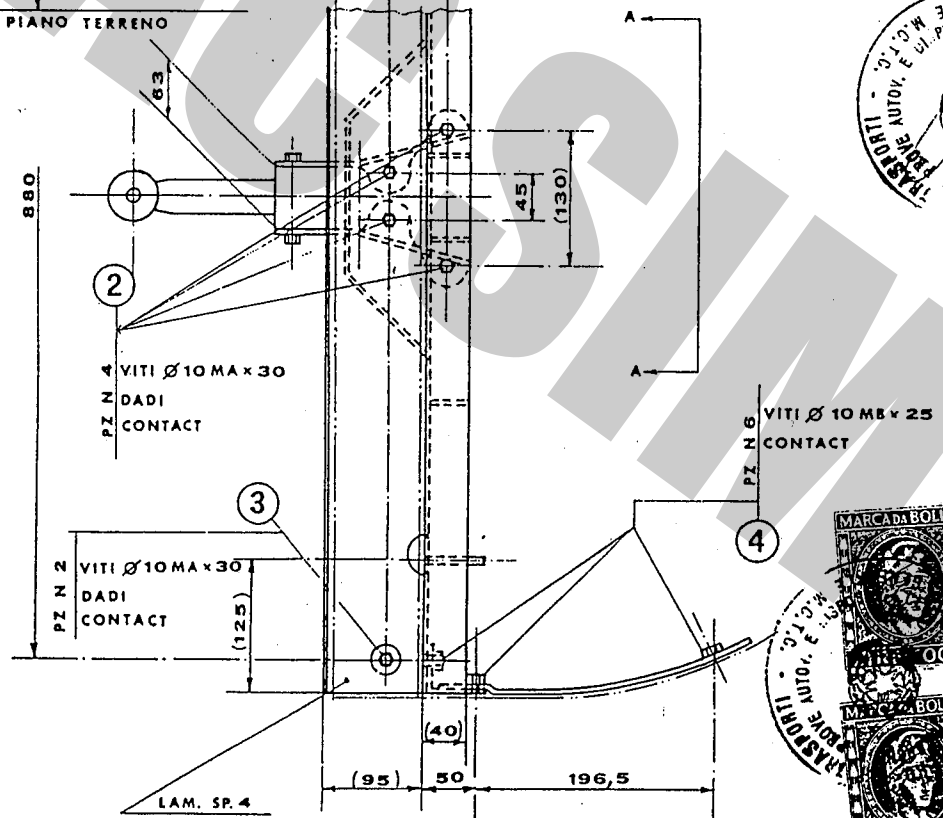
VERBALE N° 520/87/REND DEL 26 OTT. 1987

LE QUOTE ( ) SONO INDICATIVE

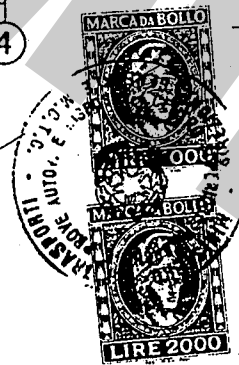
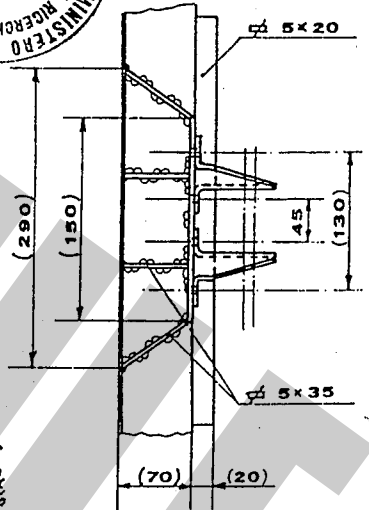
FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



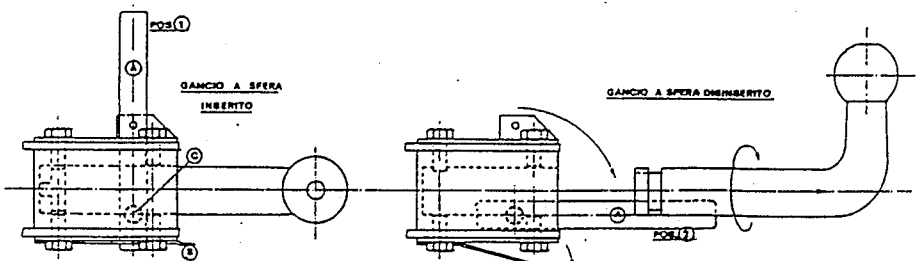
STRUTTURA DI TRAINO TIPO	21025
PER AUTOVEICOLO TIPO	
LANCIA DELTA 4x4	
CARICO STATICO SULLA SFERA kg	
APPR. C.S.R.P.A.D.-RM VERBALE N°	520/87RM
Str. TORRETTA tel. 075-787033 06080 S. SISTO (PG)	



VISTA A A



**DISPOSITIVO DI TRAINO CON GANCIO A SFERA DI TIPO SMONTABILE MANUALMENTE**



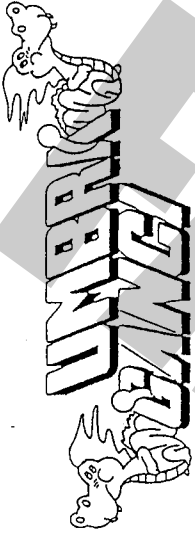
- 1) SPOSTARE LA MOLLA (B)
- 2) RUOTARE LA LEVA (A) DA POS. 1 A POS. 2
- 3) FAR SCORRERE VERSO IL BASSO LA SFERA COMICA (C)
- 4) RUOTARE DI 90° VERSO DESTRA E SPILARE IL GANCIO DAL SUPPORTO

IL DIRETTORE DEL CENTRO SUPERIORE RICERCHE E PROVE AUTOVEICOLI E DISPOSITIVI (Dott. Ing. NINO FERRONE)

IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO -UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO

COO.: 21025

TIMBRO A SECCO



UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.I.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'10 ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

IN FEDE (Timbro e firma)

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO: Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod. targa

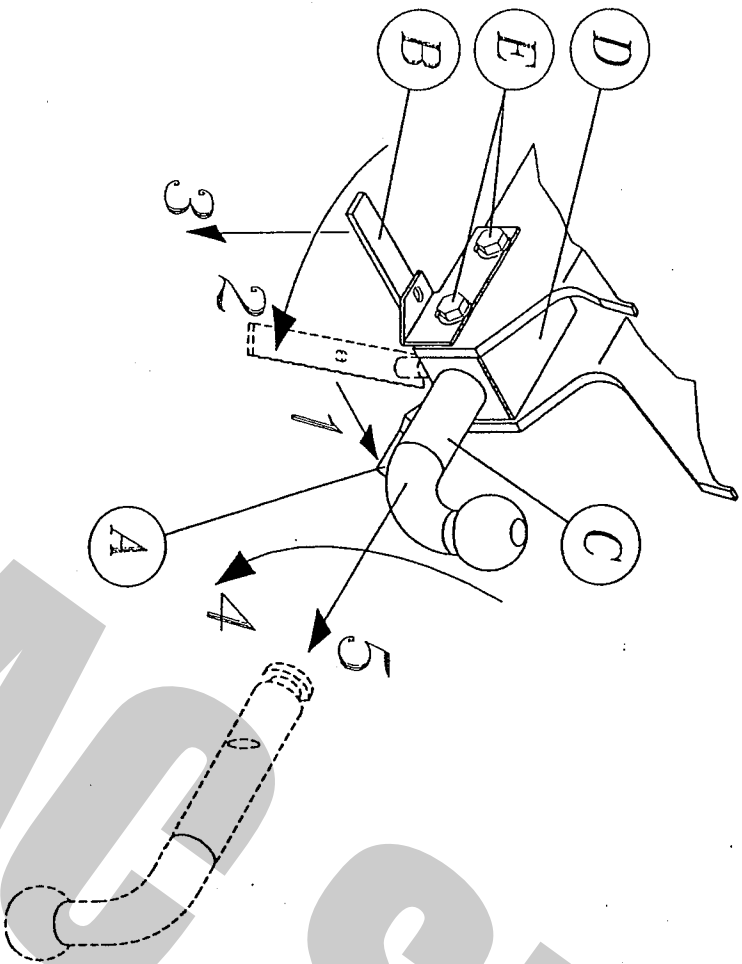
DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21025 PER AUTOVEICOLI FIAT AUTO - ALFA LANCIA (LANCIA DELTA 4x4)		ANNO 1988		
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA "TABELLA ALLEGATA"		CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO		
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA		
VERBALE N° 520/87/RM DEL 26 OTT. 1987				
ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE ELENCO PROTOCOLLO N° 5856 DEL 10/10/87 PER RETTIFICHE DICITURE E PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI.				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIOLE MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
19670	FIAT AUTO SPA 831 ABO 19 (LANCIA DELTA)	1200	2.35	70
EST. 21966 e 21966B-C-D-E-G	ALFA LANCIA IND. 831 ABO 19	1200	2.35	70
EST. 21966H-I-J-K-L-M	ALFA LANCIA IND. 831 ABO 24	1200	2.35	70
EST. 22095 e 22095B				
Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 2 della legge 24/9/87 n. 391		Prot. 3712 del 8/6/88 operazione 520/87/RM del 26/10/87 C. S. R. P. A. D. di ROMA IL DIRETTORE		
1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIOLE MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
19670	831 AB 024 S	1200	2.35	70
EST 22143-B-C	831 AB 026	1200	2.35	70
EST 22144-B-C				
Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-78 n. 825		Prot. 4439 del 9 GIU 87 operazione 520/87/RM del 26/10/87 C. S. R. P. A. D. di ROMA IL DIRETTORE		

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21025 PER AUTOVEICOLI ALFA LANCIA SPA DELTA 4x4		ANNO 1987		
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA "TABELLA ALLEGATA"		CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO		
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA		
VERBALE N° 520/87/RM DEL 26.10.87				
AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIOLE MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
19670	831 ABO 24S	1200	2.35	70
EST 22143D-E-G	" ABO 26	"	"	"
EST 22144D-E-G				
Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-78 n. 825		Prot. 4695 del 26/9/80 operazione 520/87/RM del 26/10/87 C. S. R. P. A. D. di ROMA IL DIRETTORE		
3° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIOLE MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
19670	831AB024S	1200	2.35	70
EST 22143H-L-K-M-N-P	831AB026	"	"	"
" 22203-B-C-D-E-G	831AB027	"	2.50	"
" 22213-B-C-D-E-G	831AB028	"	"	"
Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-78 n. 825		Prot. 6001 del 25 SET. 1987 operazione 520/87/RM del 26/10/87 C. S. R. P. A. D. di ROMA IL DIRETTORE		



UMBRA RIMORCHI S.r.l.  
Via C. Pizzoni, 37/39  
06132 S. Sisto - Perugia - Italy  
Tel. +39(0)75/5280260-5280453  
Fax +39(0)75/5287033

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITTI:  
TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:  
COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:  
SCHRAUBENANZUGSMOMENT:  
MOM. DE PRESSION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 = 10Nm	M8 = 25Nm
M10 = 55Nm	M12 = 85Nm
M14 = 135Nm	M16 = 200Nm

## COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

### USO E MANUTENZIONE:

- La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
- Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicato dalla tabella.

### ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

#### SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco *A*;
- Ruotare la leva *B* di circa 90°;
- Tirare la leva *B* verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera *C* di circa 180°;
- Sfilare la sfera *C* dal bloccetto *D*;

#### RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopraccitate in senso inverso.

#### IMPORTANTE:

- Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto *D* e la sfera *C*, procedere nel seguente modo:
- Con la sfera *C* inserita e bloccata nel bloccetto *D* allentare le quattro viti di fissaggio *E*;
  - Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto *D*;
  - Serrare le quattro viti *E*.